



za džěci a staršich
für Kinder und Eltern

2026 | 2

za dźeći

- 1 Wobrazowa stawizna:
Witko w Awstralskej

Zapołożak: Memo-hra
»Serbske nałožki« – 2. dźěl

- 10 Wuhódaj awstralske zwěrjata!
11 Spěw: Hej, pola nas so swjeći



za staršich / für Eltern

- 12 Hłubše zrozumjenje za naš
dwurěčny region
Ein tieferes Verständnis
für die zweisprachige Region
16 Mój mały słowničk
Mein kleines Wörterbuch
17 Informacije
Informationen

IMPRESUM

LUTKI – 25. lětnik

Zo by so lěpje čitało, wuži-
wamy we wěstych padach
jenož žónske pomjenowa-
nja, na př. kubłarka. So wě,
zo su tež přeco mužojo
wotpowědnego powołan-
skeho stawa měnjeni.
Der einfacheren Lesbarkeit
wegen verwenden wir in
bestimmten Fällen nur die
weiblichen Bezeichnungen,
z. B. die Erzieherin. Selbst-
verständlich sind auch
immer männliche Personen
des entsprechenden Berufs-
standes gemeint.

Wudawaćel / Herausgeber

Domowina – Zwjazk Łužiskich
Serbow z. t., Rěčny centrum WITAJ
Domowina – Bund Lausitzer Sorben e. V.,
WITAJ-Sprachzentrum

Domowina – Zwjazk Łužiskich Serbow z. t.
z Rěčnym centrumom WITAJ spěchuje so
institucionelnje wot Založby za serbski
lud, kotraž dóstawa lětnje přiražki z daw-
kowych srědkow na zakładze hospodar-
skich planow, kiž su Němski zwjazkowy
sejm, Krajny sejm Braniborskeje a Sakski
krajny sejm wobzamknuli.

Die Domowina – Bund Lausitzer Sorben
e. V. mit dem WITAJ-Sprachzentrum wird
institutionell gefördert durch die Stiftung
für das sorbische Volk, die jährlich auf der
Grundlage der beschlossenen Haushalte
des Deutschen Bundestages, des Land-
tages Brandenburg und des Sächsischen
Landtages Zuwendungen aus Steuer-
mitteln erhält.



Redaktorka / Redakteurin

Weronika Butendeichowa

Wuhotowanje / Gestaltung

ibranka.grafika

Ilustracije / Illustrationen

Martina Burghart-Vollhardt

Fota / Bilder

PeterG/Shutterstock (titulna strona);
Franziska Hauptmannowa (str. 18);
Jadwiga Brėzanowa (str. 16); RCW
(str.21); LND (zadnja wobalka)

Čišč a wjazanje / Druck u. Bindung

SAXOPRINT GmbH

Witko w Awstralskej

Witko in Australien



Wobrazowa
stawizna
k wumolowanju
a zasopowě-
danju

awtorka: Franziska Hauptmannowa
ilustratorka: Martina Burghart-Vollhardt



Witko sedí ze svojíma staršíma
v létadle. Jeho četa Lena je jich
přeprosyla, ju w Awstralskej wopytać.
Wona je skótna lěkarka a bydli hižo
wjele lět w tutym dalokim kraju. Witko
je hižo jara wćipny, kak tam wupada.
Je słyšał, zo leži Awstralska na južnej
połkuli zemje. Hač drje tam wšitko
na hłowje steji?

Witko sitzt mit seinen Eltern im Flug-
zeug. Seine Tante Lena hat sie eingela-
den, sie in Australien zu besuchen. Sie
ist Tierärztin und lebt seit einigen Jahren
in diesem fernen Land. Witko ist schon
ganz neugierig, wie es dort wohl aus-
sieht. Er hat gehört, dass Australien auf
der Südhalbkugel liegt. Ob dort wohl
alles auf dem Kopf steht?



»Ale ně, w Awstralskej nič na hłowje njesteji«, jemu nan wuswětla. »Ale tróšku hinak tam je. Hdyž je pola nas w Europje lěčo, maja w Awstralskej zymu. A nawopak. Zwjetša je tam wo wjele ćoplišo hač pola nas doma. Tohodla rostu tam tež hinaše rostliny, na přikład eukalyptusowe štomy. Tež wosebite zwěrjata kaž emuwy, womбаты abo pyskače w Awstralskej maja. Budžeš so džiwać.«

»Aber nein, in Australien steht nichts auf dem Kopf«, erklärt ihm sein Papa. »Aber ein bisschen anders ist es dort schon. Wenn wir in Europa Sommer haben, ist in Australien Winter. Meistens ist es dort viel wärmer als bei uns zu Hause. Darum wachsen dort auch andere Pflanzen, zum Beispiel Eukalyptusbäume. Auch besondere Tiere wie Emus, Wombats und Schnabeltiere gibt es in Australien. Du wirst staunen.«



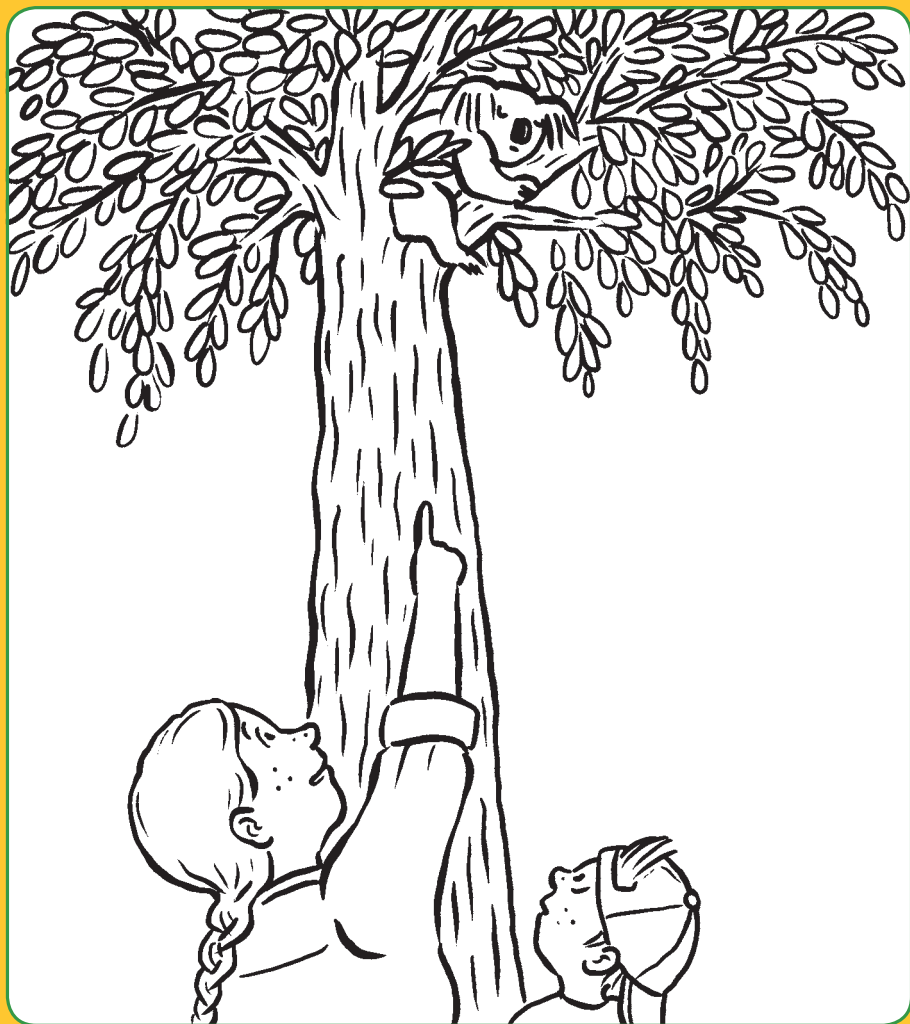
Po dołhim lěće do Awstralskeje je wjeselo při zasowidźenju wulke. Četa Lena je hižo na lětanišću na Witka a jeho staršuju čakała. Dołho hižo njejsu so wjacze widźeli. Nětko pak su cyle wćipni, hdže četa Lena bydli. Najbóle so Witko wjeseli, zo smě swoju četu na džěle w chorowni za koalow wopytać.

Nach einem langen Flug nach Australien ist die Freude beim Wiedersehen groß. Tante Lena hat bereits am Flughafen auf Witko und seine Eltern gewartet. Sie haben sich lange nicht gesehen. Jetzt sind sie neugierig, wo Tante Lena wohnt. Am meisten freut sich Witko, dass er seine Tante auf Arbeit im Koala-Krankenhaus besuchen darf.



Po puću k domej ćety widźi Witko hober-
ske rostliny. Pola njeho doma su samsne
rostliny cyle małe a steja w kwětkowym
horncu na wokbanje desce. »Tajke
hoberske łopjena!«, Witko zahorjeny
woła. »Su tak wulke, zo móžeš je jako
předěšnik abo jako třěchu wužiwać.«
Tež kenguruwy Witko wuhlada. Pasu
so na łukach a wupadaja žortne, hdyž
na swojich sylnych zadnich nohach
skakotaja.

Auf dem Weg zum Haus der Tante sieht
Witko riesige Pflanzen. Bei ihm zu Hause
sind dieselben Pflanzen ganz klein und
stehen im Blumentopf auf dem Fenster-
brett. »Was für riesige Blätter!«, ruft
Witko begeistert. »Sie sind so groß, dass
man sie als Regenschirm oder als Dach
nutzen kann.« Auch Kängurus erblickt
Witko. Sie weiden auf Wiesen und sehen
lustig aus, wenn sie auf ihren starken
Hinterbeinen springen.



Na druhí dzeń wopyta Witko narodny park. »Hdže da koale su?«, so Witko ćety praša. »Koale su spłóšiwé zwěrjata a hłownje w nocy aktiwne. Wodnjo spja na eukalyptusowych štomach«, wona wotmołwi a pokaza při tym z porstom na štom před nimi. A woprawdže: Wysoko horjeka sedži šěry koala mjez hałzami. Je lědma widžeć.

Am nächsten Tag besuchen sie einen Nationalpark. »Wo sind denn die Koalas?«, fragt Witko seine Tante. »Koalas sind scheue Tiere und überwiegend nachtaktiv. Tagsüber schlafen sie auf den Eukalyptusbäumen«, antwortet sie und deutet mit dem Finger auf einen Baum vor ihnen. Und wirklich: Hoch oben sitzt ein grauer Koala zwischen den Ästen. Er ist kaum zu sehen.



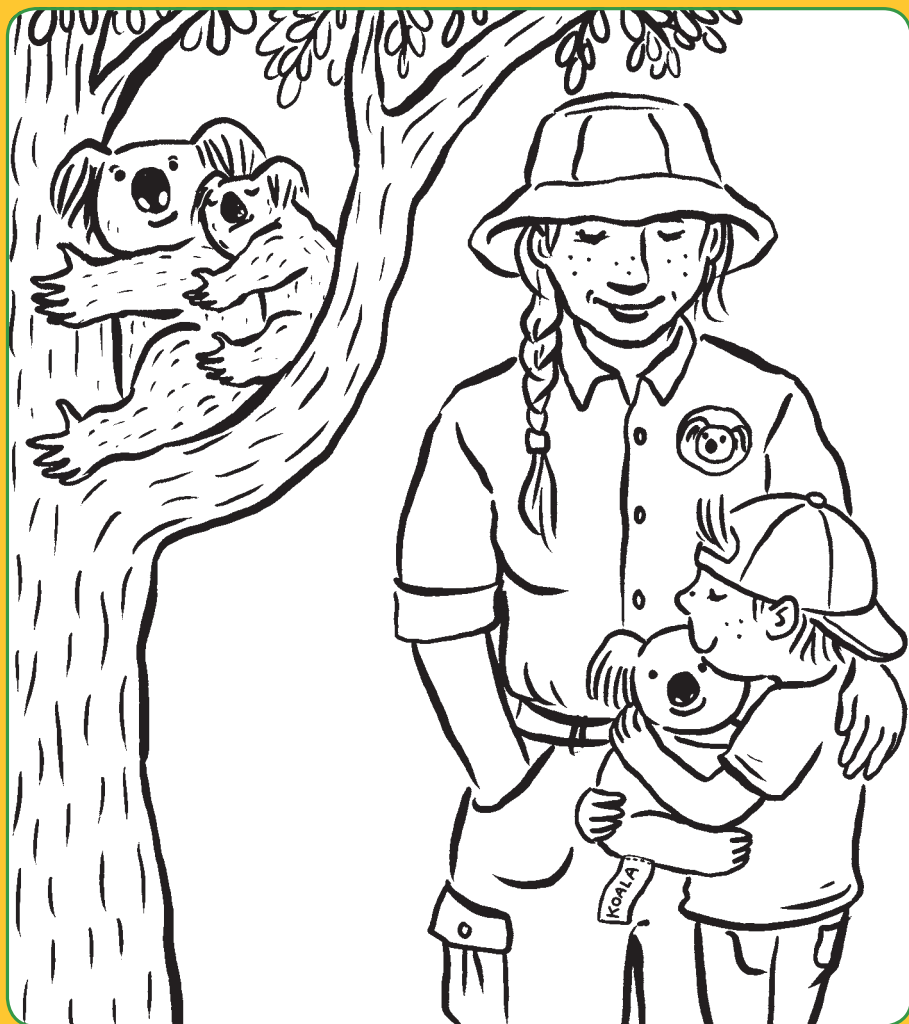
»Ow ně, woheń!«, woła Witko wustró-
žany, jako na wróćojězbje z woknom
awta hlada. »Žadyn strach«, změruje
jeho ćeta, »tajke wohenje mamy
w Awstralskej husćišo. Za někotre
zwěrjata, kaž na přikład koale, móža
wohenje zle sčěhi měć. Mnohe z našich
małych pacientow su so při tajkich
wohenjach zranili. Ale tež při njezbo-
žach z awtami so husto zranja.«

»Oh nein, ein Feuer!«, ruft Witko
erschrocken, als er auf dem Rückweg
aus dem Auto blickt. »Keine Angst«,
beruhigt ihn seine Tante, »solche Feuer
haben wir öfters in Australien. Für die
Tiere, wie zum Beispiel Koalas, können
Feuer schlimme Folgen haben. Viele
unserer kleinen Patienten wurden bei
solchen Bränden verwundet. Aber auch
bei Unfällen mit Autos werden sie oft
verletzt.«



Na druhi dzeń přihladuje Witko swojej
ćeće w chorowni za koale při dźěle.
Někotre ze zwěrjećich pacientow wupa-
daja woprawdže zlé a Witko ma sobu-
želnosć z nimi. »Na zbožo móžemy
najwjace z našich zranjenych koalow
wustrowić«, jemu ćeta Lena tróšku
hordže wujasnja. We wulkich hajniščach
so zwěrjata po lěkowanju wočerstwjeja.
Po tym pušća je zaso na swobodu.

Am nächsten Tag sieht Witko seiner
Tante im Koala-Krankenhaus bei der
Arbeit zu. Einige der tierischen Patienten
sehen wirklich schlimm aus und Witko
hat Mitleid mit ihnen. »Zum Glück kön-
nen wir die meisten verletzten Tiere
gesund pflegen«, erklärt ihm Tante Lena
ein wenig stolz. In großen Gehegen
erholen sich die Tiere nach der Behand-
lung. Danach werden sie wieder in Frei-
heit gelassen.



»A što stanje so z tamnymi zvěřjaty, kotrež njemóža wróco do přirody?«, praša so Witko starostliwje. »Móžu sej tajkeho koalu sobu wzać?« Četa Lena so směje: »Ně, to bohužel njeńdže. Zvěřjata, kotrež so wjace prawje njewustrowja, wostanu pola nas.« Naraz dźerži četa koalowu pleńčatko w ruce a praji: »Ale tutoho koalu móžeš sej sobu wzać.« Witko so njesměrnje zwjeseli. Pleńčatko budže jeho přeco na Awstralsku dopominać.

»Und was passiert mit denen, die nicht zurück in die Natur können?«, fragt Witko besorgt. »Kann ich mir so einen Koala mitnehmen?« Tante Lena lacht: »Nein, das geht leider nicht. Tiere, die nicht mehr richtig gesund werden, bleiben bei uns.« Plötzlich hält die Tante ein Koala-Kuscheltier in den Händen und sagt: »Aber diesen Koala kannst du mitnehmen.« Witko freut sich riesig. Das Kuscheltier wird ihn immer an Australien erinnern.

Wuhódaj awstralske zwěrjata!

Skaka jara daloko,
w měchu nosy młodźatko.

kenгурu



Eukalyptus rady jě,
hewak spinka, to njej' zlež.

koala



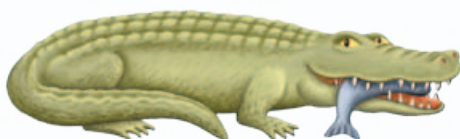
Hdyž strašny dingo blisko je,
sej do jamy wón wućeknje.
Ze zadkom zachod zatyka –
tak njepřečela knorje ma!

wombat



Klama połna zubow je.
Rybički, so schowajće!

krokodil



Dołhe nohi, rjane pjerja,
nowosće wón spěšnje šěrja.
Jednu wěc šće zhoniće:
Lětać ženje njebudže!

Młodžo z jeja wulže,
mloko pije maćernej.
Pysk kaž tajka kačka ma,
wopuš pak je bobrowa.

pyskač



Weronika Butendeichowa

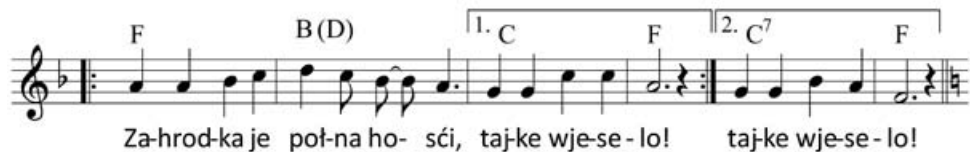
emu



Hej, pola nas so swjeći

original: Bei uns wird heut gefeiert | tekst a hudźba: Karin Schuh

© Schuh Verlag Gärtringen | serbski tekst: Fabian Kaulfürst



* abo: placajće, smějće so, rejujće



Hłubše zrozumjenje za naš dwurěčny region

DOMOJnicy rozprawjeja wo swojich
dožiwjenjach – 2. dźěl

Ein tieferes Verständnis für die zweisprachige Region

DOMOJ-Kursisten berichten
über ihre Erlebnisse – 2. Teil



Franziska Hauptmannowa

Luba domojnica*, móžeš so čitarjam Lutkow skrótku předstajić?

Rěkam Franciska Hauptmannowa a bydlu
w Budyšinje. Džělam za softwareowu firmu
w Drježdžanach a mam tři dźěći, kotrež
choďa w Budyšinje do serbskeje zakładneje
šule a do serbskeje pěstowarnje.

Kak sy k serbskej rěči přišla?

Njemějach žadyn počah k serbšćinje, doniž
njejeznach swojeho muža. Wón je Serb, naju
dźěći wotrostu dwurěčnje. Serbšćinu sym
potajkim přez swojeho muža a jeho swójbu
zeznała.

Liebe DOMOJ-Absolventin, würdest du dich den Lutki-Lesern kurz vorstellen?

Ich heiße Franziska Hauptmann und wohne
in Bautzen. Ich arbeite für eine Software-
firma in Dresden und habe drei Kinder, die
in Bautzen die sorbische Grundschule und
den sorbischen Kindergarten besuchen.

Wie bist du zur sorbischen Sprache gekommen?

Ich hatte keinen Bezug zur sorbischen Spra-
che, bis ich meinen Mann kennengelernt
habe. Er ist Sorbe, unsere Kinder wachsen
zweisprachig auf. Sorbisch habe ich folglich
über meinen Mann und seine Familie
kennengelernt.

* Domojnik abo domojnica – tute mjeno su sej kursisća
prěnjeho DOMOJ-programa sami dali.

Čehodla sy so za DOMOJ-projekt powabiła?

Dokelž so w mojej swójbje serbuje, je to wězo pohon za mnje, serbšćinu tohorunja rozumić. Wuknjenje cuzych rěčow pak mi lochko njepadnje. Tuž zdaše so mi wjacore měsacy trajacy rěčny program idealne wuměnjena za wuknjenje skićeć. Tak móžeš so wjacore hodžiny wšědnje bjezwuwzačnje cyle intensiwnje přiswojenju rěče wěnować, bjez toho zo prosće jenož wokable po wučbnicy pawkuješ. Rěč móžeš pola DOMOJ direktnje a praktisce nałożować a dožiwić. To bě za mnje jónkrótna składnosć.

Što běchu twoje najrjeńše nazhonjenja a dožiwenja w tutym času?

Je mi čezko, jednotliwe rjane dožiwenja naličić, wšako sym woprawdže kóždy jednotliwy dzeń pola DOMOJ jako jara drohotny začuwała. Smy wulkotne wulěty činili, zajimawe přednoški słyšeli a rjane projekty přewjedli. Ale tež normalne wučbne dny z přewšo wotměnjawymi zwučowanjami, při kotrychž mějachmy telko wjesela w našej skupinje, a gramatiske dny, na kotrychž sym runočasnje telko zajimaweho wo stawiznach rěče zhonili, liča k rjanym nazhonjenjam. Běchmy wulkotna wuknjenska skupina a mějachmy njesměrnje dobry čas hromadže. Mějachmy wulkotnych wučerjow a angažowanych rěčnych motiwatorow, kotřiž su nas wšity z wjele zahoritosću a angažementom wuwučowali. Nic naposledk je mi tež mój rěčny praktikum w Serbskim muzeju jara pomhał. Sym prosće jara džakowna a zbožowna, zo smědžach so na programje wobdželić.

Warum hast du dich für das DOMOJ-Projekt beworben?

Da in meiner Familie sorbisch gesprochen wird, ist es für mich natürlich ein Ansporn, ebenfalls Sorbisch zu verstehen. Allerdings fällt mir das Lernen von Fremdsprachen nicht leicht. Deshalb schien mir ein mehrere Monate dauerndes Sprachprogramm ideale Lernbedingungen zu bieten. So kann man sich mehrere Stunden täglich ununterbrochen ganz intensiv der Sprachaneignung widmen, statt sich einfach nur Vokabeln aus dem Lehrbuch einzutrichtern. Die Sprache kann man bei DOMOJ direkt und praktisch anwenden und erleben. Das war für mich eine einmalige Gelegenheit.

Was waren deine schönsten Erfahrungen und Erlebnisse in dieser Zeit?

Es fällt mir schwer, einzelne schöne Erlebnisse aufzuzählen, schließlich habe ich wirklich jeden einzelnen Tag bei DOMOJ als sehr wertvoll empfunden. Wir haben tolle Ausflüge gemacht, spannende Vorträge gehört und interessante Projekte durchgeführt. Aber auch die normalen Unterrichtstage mit überaus abwechslungsreichen Übungen, bei denen wir in unserer Gruppe so viel Spaß hatten, und die Grammatiktage, an denen wir gleichzeitig viel Interessantes über die Geschichte der Sprache gelernt haben, zählen zu den schönen Erfahrungen. Wir waren eine großartige Lerngruppe und hatten zusammen eine unfassbar gute Zeit. Wir hatten fantastische Lehrer und engagierte Sprachmotivatoren, die uns alle mit viel Begeisterung und Engagement unterrichtet haben. Nicht zuletzt hat mir auch mein Sprachpraktikum im Sorbischen Museum sehr geholfen. Ich bin einfach sehr dankbar und glücklich, dass ich an diesem Programm teilnehmen durfte.

Kak je so twoja serbsčina w běhu dźewjećměsačneho kursa wuwila?

Sym solidnu bazu docpěła, z kotrejž móžu
so w serbskorěčnym wobswěće dorozumić.
Wězo njerěču hišće běžnje serbsce, činju
zmylki a druhdy pytam za prawym słowom.

Wie hat sich dein Sorbisch im Laufe des neunmonatigen Kurses entwickelt?

Ich habe eine solide Basis erreicht, mit
der ich mich im sorbischsprachigen Umfeld
verständigen kann. Natürlich spreche ich
noch nicht fließend sorbisch, ich mache
Fehler und suche manchmal nach dem
richtigen Wort.

Hauptmannec džěsći w Awstralskej
In Australien unter Riesenblättern



Kajke maš plany za přichod nastupajo serbšćinu?

Chcu rady swoje rěčne znajomosće dale wuwijać, tak zo móžu w přichodze bjez problemow kóždej serbskej bjesadze a kóždemu medialnemu přinoškeju sćěhować.

Komu DOMOJ-projekt doporučeš?

Samo na sebi kóždemu, kiž so na někajkež-kuli wašnje ze serbšćinu zwjazany čuje, so za serbske žiwjenje a serbsku kulturu zajimuje abo kiž chce hłubše zrozumenje za naš dwurěčny region dóstać.

Za aktualne čisło Lutkow sy stawiznu napisala. Čehodla jedna tuta runje w Awstralskej?

Lubuju Awstralsku a běch hižo dwójce wjacore měsacy ze swojim mužom tam. Před dwěmaj lětomaj běchmoj tam nimalo tři měsacy z naju dźěćimi. Wšitcy smy zahorjeni wo kraju, ludžoch a tamnišej překrasnej přirodze. Na našej jězbje po Awstralskej smy tež chorownju za koale wopytali, hdžež smy wšitko to, wo čimž w swojej stawiznje pisam, widželi.



što: 9-měsačny intensiwny rěčny kurs serbšćiny

štó: kóždy, kiž chce serbšćinu nawuknyć, je znajmjeńša 20 lět stary a bydlí w regionje

hdže: »Rěčne hnězdo« w Krabatowej wsy
Wulke Zdžary

hdy: kóžde lěto wot apryla do decembra

zarjadowar: ZARI (www.zari-domowina.de)

Welche Pläne hast du bezüglich der sorbischen Sprache für die Zukunft?

Ich möchte meine Sprachkenntnisse gern so weit verbessern, dass ich in Zukunft jeder sorbischen Unterhaltung und jedem medialen Beitrag problemlos folgen kann.

Wem würdest du das DOMOJ-Projekt empfehlen?

An sich jedem, der sich auf irgendeine Weise mit dem Sorbischen verbunden fühlt, sich für das sorbische Leben und die sorbische Kultur interessiert oder ein tieferes Verständnis für unsere zweisprachige Region bekommen möchte.

Für die aktuelle Lutki-Ausgabe hast du die Geschichte geschrieben. Warum handelt diese ausgerechnet in Australien?

Ich liebe Australien und war bereits zweimal mehrere Monate mit meinem Mann dort. Vor zwei Jahren waren wir dann für fast drei Monate mit unseren Kindern da. Wir sind alle ganz begeistert von diesem Land, den Leuten und der dortigen herrlichen Natur. Auf unserer Reise durch Australien haben wir auch ein Koala-Krankenhaus besucht, wo wir alles, worüber ich in meiner Geschichte schreibe, gesehen haben.

was: 9-monatiger Intensivsprachkurs Sorbisch

wer: jeder, der Sorbisch lernen möchte, mindestens 20 Jahre alt ist und in der Region lebt

wo: »Sprachnest« im Krabat-Dorf
Groß Särchen

wann: jährlich von April bis Dezember

Veranstalter: ZARI (www.zari-domowina.de)

Mój mały słowniák – Mein kleines Wörterbuch

Dowol w dalokim kraju – Urlaub in einem fernen Land

bobr	– Bieber	stać	– stehen
bobrowy/-a/-e	– Bieber-	swjećić	– feiern
daloko	– weit, weithin	swoboda	– Freiheit
dołhi/-a/-e	– lang	třecha	– Dach
hajnišćo	– Gehege	wočerstwić so	– sich erholen
hewak	– sonst, ansonsten	woheń	– Feuer
hinak	– anders	wopuš	– Schwanz, Zopf
hłowa	– Kopf	wopytać	– besuchen
hłownje	– hauptsächlich	wćipny/-a/-e	– neugierig
hoberski/-a/-e	– riesig	wujasnić	– erklären
hosćo	– Gäste	wulěźć	– herauskriechen, -steigen, -klettern
husto	– oft	wustrowić so	– genesen, gesund werden
chorownja	– Krankenhaus	wustróžany/-a/-e	– erschrocken
južny/-a/-e	– südlich	wuswětlić	– erläutern; erleuchten
kačka	– Ente	wužiwać	– benutzen
klama	– Maul	zadk	– Hinterteil, Popo
knorje měć	– zum Narren halten	zachod	– Eingang
lětađło	– Flugzeug	zatykać	– verstopfen
lětanišćo	– Flughafen	zasowidženje	– Wiedersehen
młodžo,		zlě	– schlimm
młodžatko	– Jungtier	zranić so	– sich verletzen
nawopak	– umgekehrt, im Gegenteil	wodnjo	– am Tag, tagsüber
njepřećel	– Feind		
njezbožo	– Unglück		
pasć so	– weiden		
połkula	– Halbkugel		
połny/-a/-e	– voll		
předešćnik	– Regenschirm		
pušćić	– loslassen, entlassen, fällen		
psyk	– Schnabel		
psykać	– Schnabeltier		
schować so	– sich verstecken		
skakać, skoćić	– springen		
smjeć so	– lachen		
sobuželnosć	– Mitleid, Mitgefühl		
spłóšiwy/-a/-e	– scheu, schüchtern		

Hinweise zur Aussprache:

c	wie z in Ziege
č, ć	wie tsch in zwitschern
dž	wie dsch in Dschungel
ě	wie i in mir
ł, w	wie w in Englisch water
ń	wie jn
ó	u mit leichtem o-Nachschlag
s	stimmlos wie ss in Masse
š	wie sch
z	wie s in sagen
ž	wie g in Gelee
p, t, k	nicht scharf, ohne Hauch
př	wie psch

25 lět *Rěčny centrum WITAJ*



Impresije 15. swójbneje schadźowanki

Impressionen vom 15. Familiennachmittag

1. měrca 2026
w Serbskim ludowym
ansamblu w Budyšinje

am 1. März
im Sorbischen
Nationalensemble
in Bautzen

25 Jahre WITAJ-Sprachzentrum



+++ nowe +++ nowe +++ nowe +++

Małe šerjenje



awtor:

Ottfried Preußler

přełožiła: Rejza Šěnowa

ilustrował: F. J. Tripp

wot 6 lět, barbne wobrazy,
kruta wjazba, 120 s.

15,- €

Kupić

móžeće sej knihu w
Smolerjec kniharni abo w
Serbskej kulturnej informaciji.

www.domowina-verlag.de

Abu skazajće sej ju

w nakładnistwje Veles.

www.veles-verlag.de

Kóždu nóc wotući małe šerjenje zdypkom
w dwanaćich. Wjesele šeri po hrodže w Sowinje a wopyta
swojeho přećela. To je šubut Šuhu, kiž bydli w dudławym
dubje. Tola małe šerjenje soni wo tym, kak rjenje by było,
hdy by swět tola raz wodnjo dožiwiło. Jenož jónu! Jako pak
so jeho přeće njewočakowano spjelni, započnje so prawy
dyrdomdej. Nic jenož za małe šerjenje!

WITAJ



Rěčny centrum
Sprachzentrum
Language Centre

**Waše měnjenja, kritiki, pokazki
a skazanki Lutkow pósćelće
prošu na:**

Ihre Meinungen, Kritiken,
Hinweise und Lutki-Bestellungen
senden Sie bitte an:

**Domowina, Rěčny centrum WITAJ/
WITAJ-Sprachzentrum**

Póstowe naměsto/Postplatz 2
02625 Budyšin/Bautzen

e-mail:

sekretariat@witaj.domowina.de